

# Biuletyn 14 / 2020

4 kwietnia / April 4

*„Błogosławiony Pan, dzień w dzień się nami opiekuje; Bóg jest naszą pomocą. Sela”.*

—Psalm 68:20 (NBG)

*“Blessed be the Lord! Day after day He bears our burdens; God is our salvation. Selah.”*

—Psalms 68:19 (CSB)

Życzymy wszystkim radosnego Szabatu – szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas ☺

Happy Sabbath everyone! May you all rejoice this special day of rest that God has given to each and every one of us!

Szabat 4 kwietnia – 19:07  
Piątek 10 kwietnia – 17:59



Sabbath 4 April – 7:07pm  
Friday 10 April – 5:59pm

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego / Polish Seventh-day Adventist Church  
100 James Street, Dandenong 3175  
[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233

Intern Pastor / Pastor Stażysta: Josh Stadnik 0430 412 418



Dandenong Adventist



## ogłoszenia dla zboru, 4 kwietnia

### Nabożeństwo w Szabat 4 kwietnia, 9:30

*Główny mówca:* pr Roman Chalupka  
*Transmisja na żywo:* od godz. 9:30

Z powodu pandemii, nabożeństwo będzie dostępne tylko za pośrednictwem transmisji na żywo. Budynek kościelny będzie zamknięty.

—[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

### Zmiana czasu letniego na zimowy Niedziela 5 kwietnia



„Z soboty na niedzielę zmianę czasu mamy, i z trzeciej na drugą zegarki cofamy!” ©

### Dzisiejsze dary: Budżet lokalnego zboru

#### Opcje składania darów w obecnej sytuacji

- eGiving. <https://egiving.org.au/>  
Możesz przekazać swoje dary bezpośrednio do swojego kościoła. Jeśli nie korzystałeś z tego wcześniej, musisz założyć konto myAdventist. Na stronie znajdują się instrukcje dotyczące sposobu utworzenia tego konta.

- Lokalne konto bankowe, na które możesz wpłacić swoje dary/dziesięciny:

BSB 033-341 597491

- Koperty zborowe

—Skarbnik Zboru

Drogi Zborowniku,

Jeśli w ostatnim czasie zmieniłeś adres lub nr telefonu, nazwisko, lub datę urodzenia :)), proszę podaj wiadomość do sekretarza Zboru, aby uaktualnić listę członków zboru.

Uaktualniona lista członków Zboru jest przydatna, gdy potrzebna jest komuś pomoc – szczególnie w obecnym, trudnym czasie. Dziękujemy za współpracę!

—Kierownictwo Zboru

## Prośba o pomoc !!!

Boża Spiżarka potrzebuje pomocy!  
Zapasy się kończą, a potrzeby są wielkie:

- Sosy do makaronu,
- Warzywa w puszkach,
- Płatki śniadaniowe, jak: cornflakes itp,
- Mleko,
- Makaron: Campbell's spaghetti sauce with beef,
- Owoce w puszkach (fruit salad albo 2 fruits),
- Tuna,
- 2 minute noodles,
- Continental Pasta & Sauce jak np: macaroni & cheese itp. (wygodne dla samotnych ojców),
- Makarony w puszcze.

Są to przykładowe pozycje, gdyż jesteśmy ograniczeni w nabyciu tego rodzaju produktów w obecnym czasie.

Zakupy możemy zostawić przy drzwiach frontowych domu Małgosi: 10 Heatherdew Cl, Endeavour Hills.

Dziękujemy za Waszą pomoc!

—Community Services Department ♥

## Módlmy się jedni za drugich

Szpecially prosimy o zdrowie i wsparcie w modlitwach dla Rutki Plitt, Tolka i Ani Stęplewskich, a także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.

Kierownictwo naszego Zboru zachęca nas, abyśmy kontynuowali zainteresowanie jedni drugimi.

„Zachęcamy was do włączenia komputerów, telefonów, tabletów i dostrojenia się do naszego kanału na Facebooku i YouTube (dandenongadventist).

## refleksje na ten tydzień

### Lekcje z blogu pr Johna Bradshaw

#### Lekcja 1.

Ludzie mogą sprawić, że się rozchorujesz.

Ponad 25 lat temu usłyszałem kazanie wygłoszone przez kogoś, kto niestety nie jest teraz członkiem kościoła. Powiedział, że jeśli zakładasz ogród – nie jest rozsądne, aby zlokalizować go tuż przy działce sąsiada, zarosniętej chwastami. Bo nawet jeśli ty zrobisz wszystko dobrze, nasiona z nieruchomości sąsiada będą rozdmuchane do twojego ogrodu i wyrosną ci chwasty. Bliższość jest poważnym czynnikiem.

To samo dotyczy koronawirusa, który wpływa na ludzi za pośrednictwem innych ludzi. Musimy uważać na to, co łapiemy od innych ludzi.

Jest to szczególnie prawdziwe w sensie duchowym. Bardzo ważne jest, abyśmy uważali na to, co łapiemy od innych ludzi.

Znajomości i towarzystwo jest bardzo ważne, ponieważ postawa innych udziela się nam.

Gdy w szkole kolegujesz się z popularnymi dziećmi, które nie traktują Boga poważnie – obecność ich w twoim wewnętrznym kręgu może być niebezpieczna dla zdrowia duchowego.

Jeśli twoi współpracownicy lub przyjaciele działają korodująco na twoją wiarę, bądź nadzwyczaj wyczulony na to, jak ta przyjaźń z nimi może wpłynąć na ciebie.

Ludzie mają wpływ. Wszyscy mamy wpływ. Uważaj na wpływ innych. I pamiętaj o własnej mocy.

—John Bradshaw

## Lekcja 2.

Uważaj, jak „pryskasz”.

Ciągle przypominano nam, żeby kaszleć lub kichać w łokcie, aby nie zarażać lub nie zagrażać innym.

Zbyt wielu ludzi „rozpryskuje” swój gniew, wulgarny język i nienawistne zachowanie w stosunku do innych ludzi, co powoduje u nich niekorzystne nastawienie.

Twój seksistowski, rasistowski lub poniżający komentarz lub „żart” może być dla ciebie zabawny, ale zaszkodzi innym.

Dawać upust złości może być dla ciebie do przyjęcia, ale „pryska” to na innych.

Kiedy widzisz skunksa, twoją pierwszą reakcją może być: „Mam nadzieję, że mnie nie opryska!”

Niektóre osoby wywołują taką samą reakcję jak skunksy: „Mam nadzieję, że on nie ‘eksploduje’”.

„Mam nadzieję, że ona nie zacznie krytykować innych ludzi”.

Naprawdę nie mamy prawa „spryskiwać” innych naszymi dysfunkcjami.

Jeśli nie potrafisz opanować samokontroli, jeśli nie możesz oddać swojego gniewu i frustracji Bogu, nie jest w porządku, abyś rozpryskiwał go na innych.

To niesprawiedliwe i poniża innych.

—John Bradshaw

”

*Jedna minuta gniewu osłabia układ odpornościowy na 4 do 5 godzin.*

*Jedna minuta śmiechu wzmacnia układ odpornościowy na 24 godziny.*

## Rodzina w „Lockdown”

### Arka Noego

Przez 40 dni i 40 nocy rodzina Noego była zamknięta w łodzi.

Nie było okien, balkonów, tarasów, internetu, telefonu, telewizji, serwisów YouTube, Facebook ani Netflix.

Słyszeli tylko deszcz. Spędzali czas modląc się, kochając się i troszcząc o zwierzęta.

Bóg Ojciec opiekował się nimi, ponieważ Noe był człowiekiem wiary i był posłuszny Jego Słowu.

Pamiętaj, że chociaż istnieje ocean wirusów, a życie wydaje się burzliwą podróżą, nasz Bóg czuwa nad nami!

Nie bój się!

Bądź Mu wierny i cierpliwie czekaj. Deszcz przestanie padać pewnego dnia.

Tęcza znów zablęśnie.

—autor nieznan

## Polskie audycje radiowe

każda ŚRODA

22.00—23.00

na falach 92.3 FM



## Radio „Głos Nadziei”

każdy PIĄTEK

18.00—18.30 oraz 20.30—21.00

FM 89.7 MHz albo

www.pbafm.org.au

## kalendarz zborowy / church calendar

28.3-13.4	20 days	– Jesienne wakacje szkolne/Autumn school holidays
5.04.20	Niedziela/Sunday	– Koniec czasu letniego/Daylight saving time ends
10-13.4.20	Friday–Monday	– Święta Wielkanocne/Easter time
30.05.20	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Lord's Supper (?)
4-6.9.20	Friday–Monday	– PERSUIT Teen Girl's Conference (?)

## kontakty / contacts

### *Starsi Zboru / Elders:*

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder:  
Henry Wawruszak

Zbyszek Wrzos

Jarek Kania

Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk  
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer  
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries  
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School  
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon  
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess  
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader  
Valentina Olszewski

Safe Places/Bezpieczne miejsca  
Małgosia Kelly

Women's Ministry ▪ Służba Kobiet  
Ewa Józwiak

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop  
Marzena Kania

Klub Seniora MARANATA  
Zygmunt Ostrowski

Opiekun kościoła ▪ Church Caretaker – Ryszard Widuch

## biuletyn / bulletin

*kontakt:* Grażyna Jankiewicz  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Proszę o przesyłanie ogłoszeń do  
**WTORKU wieczora** emailem lub SMS

*contact:* Grace Jankiewicz  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Please, submit all notices by  
**TUESDAY evening** by email or by SMS

## This Sabbath service:

4 April at 9:30 am

*Main speaker:* Roman Chalupka

*Live stream* starts at 9:30 am

Due to the pandemic, this service will only be available via live stream. The church building will be closed to visitors. —www.dandypolish.org.au

## Today's Offering: Local church budget

## GIVING Options:

We have some options for you to consider.

- Use the eGiving online donations website. <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
- Church envelopes

—Church Treasurer

## Please Help!!

Lord's Pantry needs food...we have enough for 4 hampers. Please spread the word to your families & friends.


Pasta sauces, Canned veggies, Cereals: corn-flakes etc, Milk, Pasta, Canned Campbell's spaghetti sauce with beef, Canned fruit salad or 2 fruits, Tuna, 2 minute noodles, Continental Pasta & Sauce... i.e. macaroni & cheese (good for single fathers), Canned fruit, Canned spaghetti. Just some ideas as we are limited in items of this nature that we are allowed to purchase.

They can be left at Malgosia's door: 10 Heatherdew Close, Endeavour Hills  
Thank you for your support.

—Community Services Department ♥



Lord's  
Pantry



Dear church member,

If you have recently changed the address or phone number, surname or date of birth :)), please provide a message to the Church Clerk, to update the Church Roll.

An updated Church Roll is useful, when somebody needs help – especially in this difficult time. Thank you for your cooperation!

—Church Leadership

## Daylight Saving Time Ends Sunday 5 April



Set your clocks BACK one hour before going to bed tonight (Saturday, April 4th!)



## Let's Pray for

**one another...** because we never know what some-one else is going through...

Our thoughts and prayers are especially with Ruth Plitt and Tony & Ania Steplewski. Let's also pray for others who are not well.

Continue to check-in on each other.

Our church leaders encourage us to turn on your computers, phones, tablets and tune into our Facebook and YouTube Channel (/dandenongadventist).

"Study the Word together, Pray together and tune into our channel."

## food for thought

### Lessons from Pastor John Bradshaw's blog

#### #1.

People can make you sick.

I heard a sermon more than 25 years ago, preached by a man who sadly is now not a church member.

He said that if you grew a garden, you wouldn't be wise to locate it right at your property line if your neighbor's property was filled with weeds.

Because even if you do everything right, seeds from your neighbor's property are going to blow into your garden and fill it with weeds.

Proximity is a serious consideration. The same is true with the coronavirus, which affects people via other people. We need to be careful about what we catch from other people.

That's especially true in a spiritual sense. It's vital that we're careful about what we catch from other people. Associations matter because attitudes rub off.

If you're in school and the popular kids aren't serious about God, having

them in your inner circle could be hazardous to your spiritual health.

If your work associates or friends are corrosive to your faith, be exceedingly careful about how you let that association influence you.

People have influence. We're all influencers. Be careful of the influence of others. And remember the power of your own.

#### #2.

Be careful how you spray. We've been reminded again and again to cough or sneeze into our elbows, so as not to affect or endanger others.

Too many people "spray" their anger, bad language, and hateful attitudes on other people, who in turn are adversely affected by that.

Your sexist, racist or demeaning comment or "joke" might be funny to you, but it's going to harm others. Venting your anger might be acceptable to you, but it "sprays" on others. When you see a skunk, your first reaction might be, "I hope that thing doesn't spray near me!"

Some people evoke the same reaction as skunks. "I hope he doesn't blow up."

"I hope she doesn't start criticizing other people."

We really have no right to "spray" others with our dysfunction. If you can't muster up self control, if you can't surrender your anger and frustration to God, it doesn't make it okay for you to spray it upon others. It's unfair, and it brings others down.

—John Bradshaw

---

*"One minute of anger weakens the immune system for 4 to 5 hours. One minute of laughter boosts the immune system for 24 hours."*

When you Pray,  
God Listens.  
When you Listen,  
God Talks.  
When you Believe,  
God Works.

-Unknown

Gdy się modlisz,  
Bóg słucha.

Kiedy słuchasz,  
Bóg mówi.

Kiedy wierzysz,  
Bóg pracuje.

—autor nieznan

---

HAPPY  
*birthday!* ♥



*last week:*

Dorotka Pizzo 29.3  
Danusia Kwaśniewska 29.3  
Bogdan Plitt 31.3  
Norbert Szambelan 1.4  
Darek Szczepański 2.4  
Amy Kane 4.4

*next week:*

Ania Chalupka 6.4  
Scarlet Jaworski 6.4  
Piotr Paradowski 6.4  
Barbara Wasilewski 7.4  
Kazia Kozioł 8.4

---

*Brakuje twoich urodzin w biuletynie? Proszę, podaj wiadomość do sekretarza Biuletynu. Dziękuję*

*Has your birthday been missing in the bulletin? Please notify the Bulletin secretary. Thank you*

---